

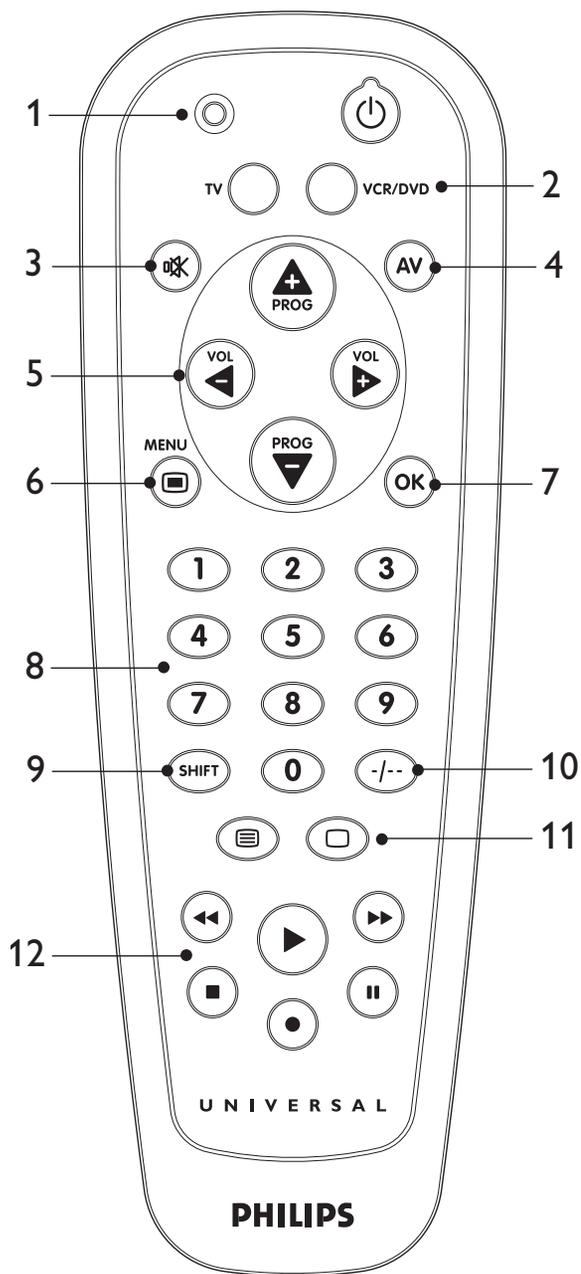
Register your product  
and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SRP2002/10



ES Instrucciones de manejo

**PHILIPS**



## Contenido

1	Su SRP2002 .....	3
2	Introducción.....	3-7
	2.1 Colocación de las pilas.....	3-4
	2.2 Configuración del mando a distancia universal.....	4-7
3	Uso del mando a distancia universal.....	8-10
	3.1 Botones y funciones.....	8-9
	3.2 Restablecer la función original de un botón.....	10
4	Servicio y asistencia técnica.....	11-13
	4.1 Preguntas más frecuentes .....	11-13
	4.2 ¿Necesita ayuda?.....	13
	Servicio de ayuda.....	14
	Lista de marcas.....	15-25
	Información al consumidor .....	26
	Cumplimiento de la normativa sobre CEM.....	26
	Reciclaje y eliminación.....	26
	Información sobre la batería.....	26

## 1 Su SRP2002

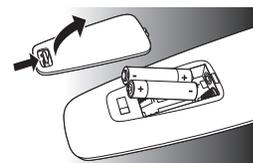
Le felicitamos por la compra del mando a distancia universal SRP2002 de Philips. Una vez haya configurado el mando a distancia, puede poner en funcionamiento hasta 2 dispositivos distintos con él: televisores y reproductores/grabadores de DVD y vídeo (incluidos los reproductores de Blu-ray).

Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2 Introducción

### 2.1 Colocación de las pilas

- Inserte 2 pilas del tipo AAA, teniendo en cuenta la configuración de los polos + y - del compartimento de las pilas.





Al cambiar las pilas, todos los ajustes de usuario se guardarán en la memoria del mando a distancia durante 5 minutos.

## 2.2 Configuración del mando a distancia universal

El siguiente ejemplo le muestra cómo configurar el mando a distancia universal para poder controlar el televisor.

Puede repetir el mismo proceso para el resto de dispositivos (grabador/reproductor de DVD y vídeo) que desea utilizar mediante el SRP2002.

El mando a distancia puede configurarse para funcionar con cualquiera de los 2 siguientes dispositivos:

Nombre del aparato	Descripción
TV	Televisor tradicional, de pantalla plana y para proyección, combinados televisor-vídeo, televisor-vídeo-DVD y combinados televisor DVD
DVD	Reproductor de DVD, reproductor Blu-Ray, reproductor de DVD de alta definición (HD-DVD), combinados televisor DVD, TV/VCR/DVD y combinados televisor-vídeo-DVD
VCR	Grabador y reproductor de vídeo, combinados televisor vídeo, televisor-vídeo-DVD y combinados televisor-vídeo-DVD

### Ejemplo: configurar el mando a distancia universal para controlar el televisor:

1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original para hacerlo. Sintonice el canal 1.

2 **Mantenga pulsado** el botón de selección del dispositivo  **durante 5 segundos** hasta que el indicador de configuración verde  se ilumine.



- El mando a distancia estará ahora en modo de configuración.

3 Busque el código de 4 dígitos de su marca en la lista de marcas que aparece en la parte posterior de estas instrucciones de manejo.



Aparecerá un código de cuatro cifras para cada marca. Utilice los botones numéricos para introducir el código de su marca.

- Si el indicador de configuración verde  se apaga, se ha introducido un código no válido o erróneo. En ese caso, inténtelo de nuevo.

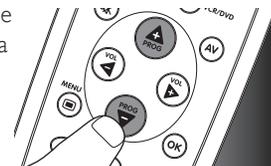


4 Apunte al televisor con el mando a distancia. **Mantenga pulsado** el botón . Suéltelo **inmediatamente** cuando el televisor se apague.



- Este paso normalmente dura entre 5 y 60 segundos. En algunos casos extremos, este paso puede tardar hasta 15 minutos.

5 Encienda el televisor. Pruebe los botones necesarios para controlarlo. Pruebe, por ejemplo, si los botones  y los botones numéricos funcionan correctamente.



• Si un botón no funciona correctamente, **mantenga pulsado** dicho botón. Suéltelo **en cuanto** funcione. Para obtener más información, consulte el capítulo 2.2.2.

6 Pulse el botón de selección  **dos veces** para salir del modo de configuración.

- Cuando no se pulse ningún botón durante 5 minutos o más, el mando a distancia saldrá automáticamente del modo de configuración y guardará todos los ajustes.



## ! Importante

Si ha cometido un error:

- Pulse el botón de selección de dispositivo **dos veces** para salir de la configuración. El indicador de configuración verde © se apaga.
  - Vuelva a empezar desde el principio.
- Si el dispositivo no responde a algunos o a ninguno de los comandos de los botones, o si no puede encontrar el código correspondiente a su marca, introduzca '9, 9, 9, 9' en el paso 3 y continúe con el paso 4. El mando a distancia realizará una búsqueda completa en la base de datos para encontrar un código que funcione con su televisor. La búsqueda completa en la base de datos puede tardar hasta 15 minutos.

### 2.2.1 Configurar el mando a distancia para otros dispositivos (grabador/reproductor de DVD y vídeo).

- 1 Asegúrese de que el dispositivo está encendido y activo. Por ejemplo, introduzca un disco en el grabador/reproductor de DVD o un vídeo en el reproductor de vídeo.
- 2 A continuación, siga los pasos 2 a 6 sobre 'Configuración del mando a distancia para el televisor'. Asegúrese de que utiliza el botón de selección del dispositivo correcto: 

### 2.2.2 Corregir el funcionamiento de los botones

Cuando se configura correctamente, el mando a distancia debe ser capaz de controlar todos los dispositivos. Sin embargo, cuando se usa el mando a distancia por primera vez, puede que algunos botones no funcionen correctamente. En este caso puede hacer que el mando a distancia busque alternativas.

#### Nota

No es posible corregir el funcionamiento de los botones cuando el código se encuentra durante la búsqueda en la base de datos completa (con código '9, 9, 9, 9').

### Durante la configuración inicial

- 1 Asegúrese de que el aparato receptor responde. Por ejemplo, al intentar arreglar el botón de reproducción del reproductor de DVD, asegúrese de insertar un DVD en el reproductor; de lo contrario el botón de reproducción no podrá funcionar.

- 2 Pulse el botón que no funciona, manténgalo pulsado y cuando el dispositivo responda suéltelo **inmediatamente**. Repita este proceso para todos los botones que no funcionen.
  - Si el botón sigue sin funcionar correctamente, intente mantenerlo pulsado durante más tiempo.

### Después de la configuración inicial

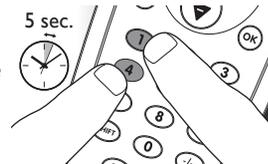
- 1 Asegúrese de que el aparato receptor responde. Por ejemplo, al intentar arreglar el botón de reproducción del reproductor de DVD, asegúrese de insertar un DVD en el reproductor; de lo contrario el botón de reproducción no podrá funcionar.

- 2 Seleccione el dispositivo que desea poner en funcionamiento (por ejemplo, el reproductor de DVD). Pulse el botón de selección  del dispositivo para seleccionar el reproductor de DVD.



- 3 **Mantenga pulsados** simultáneamente los botones 1 y 4 **durante 5 segundos**.

- El indicador de configuración verde © se enciende. El mando a distancia estará ahora en modo de configuración.



- 4 Pulse el botón que no funciona, **manténgalo pulsado** y cuando el dispositivo responda suéltelo **inmediatamente**.
  - Si el botón sigue sin funcionar correctamente, intente mantenerlo pulsado durante más tiempo.

- 5 Pulse el botón de selección  del dispositivo **dos veces** para guardar su configuración y salir del modo de configuración.

- Cuando no se pulse ningún botón durante 5 minutos o más, el mando a distancia saldrá automáticamente del modo de configuración y guardará todos los ajustes.



## 3 Uso del mando a distancia universal

### 3.1 Botones y funciones

La ilustración que se muestra en la página 2 le proporciona una visión general de todos los botones del mando a distancia. Pruebe los botones necesarios para controlar los dispositivos.

#### Notas

- Cabe la posibilidad de que los botones con las mismas funciones que los de su mando a distancia original tengan nombres diferentes en el SRP2002 (por ejemplo Info/Display).
- Sólo se pueden usar las funciones que estén disponibles en su mando a distancia original para controlar los dispositivos con el SRP2002.

- 1  ..... indicador de configuración. Se ilumina cuando se está enviando un comando de un mando a distancia, al seleccionar un dispositivo y cuando el mando a distancia está en el modo de configuración.
-  ..... enciende o apaga el dispositivo seleccionado.

#### Nota

Para algunas marcas o tipos de televisores, el botón  sólo apagará el televisor. Tendrá que pulsar un botón numérico (selección directa de canal) para volver a encender el televisor.

- 2   ..... botones de selección del dispositivo. Seleccionan el dispositivo que desea controlar.
- 3  ..... silencia el sonido del televisor.
- 4  ..... cambia entre las entradas externas (audio/vídeo) del equipo.
- 5   ..... canal anterior/posterior.  
  ..... ajusta el volumen del televisor.
- 6  ..... pantalla panorámica (TV).
- 7  ..... confirma la selección.

- 8    ..... botones numéricos para la selección directa del canal o pista.  
    
    


- 9  ..... funciones adicionales. Si se pulsa al mismo tiempo que otra tecla, la segunda tecla adquiere otra función.  
*Por ejemplo:*

 +  ..... menú activado/desactivado.

 +  ..... menú arriba.

 +  ..... menú abajo.

 +  ..... menú a la derecha.

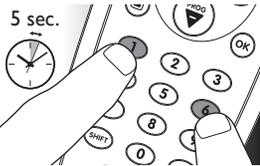
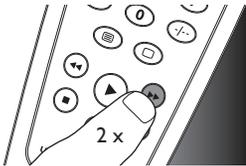
 +  ..... menú a la izquierda.

Pruebe otras combinaciones con la tecla  del dispositivo para saber qué funciones están disponibles. Sólo estarán disponibles las funciones del mando a distancia original.

- 10  ..... selecciona entre números de canales de una o dos cifras, y entre números de canales con más de dos o tres cifras.
- 11   ..... activación () / desactivación () del teletexto.
- 12  ..... rebobinar.  
 ..... reproducir.  
 ..... avance rápido.  
 ..... detener.  
 ..... grabar.  
 ..... pausar.

## 3.2 Restablecer la función original de un botón

Si un botón cuyo funcionamiento ha sido corregido (consulte el capítulo 2.2.2) sigue sin funcionar correctamente, siempre puede restablecer su función original.

- 1 En el modo actual del dispositivo, mantenga los botones numéricos **1** y **6** pulsados al mismo tiempo durante 5 segundos, hasta que el indicador de configuración verde **Ⓢ** se ilumine.
  - El mando a distancia estará ahora en modo de configuración.
- 2 Pulse los botones numéricos **9**, **9** y **6**, en ese orden.
  - Tras cada pulsación de botón, el indicador de configuración verde **Ⓢ** parpadea una vez.
- 3 Pulse el botón que desea restablecer **dos veces**. Por ejemplo, el botón **▶▶**.
  - Tras cada pulsación de botón, el indicador de configuración verde **Ⓢ** parpadea una vez.
  - El indicador de configuración verde parpadeará una vez más para confirmar que el botón se ha restablecido correctamente a su función original.

## 4 Servicio y asistencia técnica

### 4.1 Preguntas más frecuentes

En este capítulo, encontrará respuestas a las preguntas más frecuentes sobre el mando a distancia universal.

#### 4.1.1 Configuración

**No puedo acceder al modo de configuración.**

El nivel de las pilas es demasiado bajo o se ha agotado la vida útil de las pilas.

- Sustitúyalas. Para obtener más información, consulte el capítulo 2.1.

Después de sustituir las pilas, compruebe que el mando a distancia sigue controlando sus dispositivos. En caso contrario, deberá volver a configurar el mando a distancia. Para ello, consulte el capítulo 2.2.

**El código para la marca de mi dispositivo no está en la 'Lista resumida de marcas' de la Guía de inicio rápido.**

La 'Lista resumida de marcas' únicamente menciona las marcas más comunes de televisores, DVD y vídeo.

- Encontrará una lista de marcas completa en la página 15-25 de este manual de usuario.
- Utilice el código de 4 dígitos '9999' en caso de que no pueda encontrar su marca en la lista de marcas completa. Tenga en cuenta que al utilizar el código '9999' la configuración puede ser más larga (hasta 15 minutos).

**El televisor se APAGA en el paso 4 pero no se vuelve a ENCENDER en el paso 5.**

Los televisores de algunas marcas (por ejemplo, Panasonic) únicamente se ENCIENDEN tras pulsar de forma continuada uno de los botones numéricos. Después de pulsar el botón de forma continuada en el modo de configuración, el mando a distancia intentará corregir el funcionamiento del botón (consulte el capítulo 2.2.2) en vez de encender el televisor:

- En este caso, ENCIENDA el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original para hacerlo. Continúe con el paso 6. Tras finalizar correctamente la configuración, el mando a distancia ENCENDERÁ el televisor si pulsa uno de los botones numéricos de forma continuada, tal y como lo hacía con el mando a distancia original.

**Después de la configuración, no todos los botones funcionan correctamente.**

- Intente arreglar los botones. Consulte el capítulo 2.2.2.

## ¿Cómo configuro el mando a distancia para aparatos combinados (TV con vídeo integrado, TV con DVD integrado, DVD con vídeo, etc.)?

En algunos aparatos combinados, es necesario configurar dos botones de selección de fuente diferentes para poder controlar ambas partes del aparato combinado. Por ejemplo, si tiene un televisor con DVD integrado, quizá necesite configurar el mando a distancia tanto para el televisor como para el DVD para poder manejar el aparato combinado.

### 4.1.2 Funcionamiento

#### El mando a distancia no responde.

El nivel de las pilas es demasiado bajo o se ha agotado la vida útil de las pilas.

- Sustitúyalas. Para obtener más información, consulte el capítulo 2.1.

Después de sustituir las pilas, compruebe que el mando a distancia sigue controlando sus dispositivos. En caso contrario, deberá volver a configurar el mando a distancia. Para ello, consulte el capítulo 2.2.

#### El aparato que deseo poner en funcionamiento no responde en absoluto/no responde a todos los comandos de los botones.

- Compruebe si los botones que ha pulsado están disponibles en el mando a distancia original del aparato.
- Corrija el funcionamiento de los botones. Consulte el capítulo 2.2.2.

Se ha seleccionado un código incorrecto durante la configuración.

- Configure el mando a distancia de nuevo para el aparato. Compruebe siempre si el aparato responde antes de abandonar el modo de configuración.

Tal vez los botones que intenta utilizar tienen un nombre diferente en el mando a distancia original.

- Compruebe todos los botones para encontrar los que necesita.

#### Los botones del teletexto no funcionan.

- Compruebe si el televisor dispone de teletexto.
- Corrija el funcionamiento de los botones de teletexto. Consulte el capítulo 2.2.2.
- Compruebe si está utilizando el botón correcto para activar el teletexto. Para el televisor este es el botón .

### 4.1.3 Pilas

#### ¿Se borrarán mis ajustes al cambiar las pilas?

No. Todos los ajustes de usuario se guardarán en el mando a distancia durante 5 minutos.



#### Advertencia

No exponga las pilas (incluidas) a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.

### 4.2 ¿Necesita ayuda?

Le aconsejamos que primero lea este manual de usuario atentamente. Éste se proporciona para ayudarle a configurar y utilizar el mando a distancia.

Si necesita más información o tiene otras preguntas sobre la configuración, uso, piezas de recambio, garantía, etc. del SRP2002, póngase en contacto con nosotros.

Asegúrese de tener el SRP2002 a mano cuando llame para que nuestros operadores puedan ayudarle a determinar si el SRP2002 funciona correctamente.

Encontrará nuestros datos de contacto en al final de este manual.

El número de modelo de su mando a distancia universal de Philips es SRP2002/10.

Fecha de compra: ...../...../.....  
(día/mes/año)

Para obtener **ayuda en línea** visite:

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

- Haga clic en 'Contacto y asistencia' y siga las instrucciones en pantalla.

# Servicio de ayuda

País	Número de teléfono	Tarifa
España	902 889 343	€ 0,10/Min.

4Kus.....	0005	Arc En Ciel.....	0178
		Arcam.....	0179
		Arcam Delta.....	3524
		Arcelik.....	4791 (DB1)
		Ardem.....	0184
		Aristona.....	0192
		Arthur Martin.....	0200
		ASA.....	0202
		Asberg.....	0205
		Asono.....	0212
		Astra.....	0221
		Asuka.....	0227
		Atacom.....	0228
		Atec.....	0230 (DB1)
		Atlantic.....	0233
		Atori.....	0237
		Auchan.....	0240
		Audiosonic.....	0264
		Audioton.....	0266
		Audix.....	0270 (DB1)
		Ausind.....	0276
		Autovox.....	0280
		Avious.....	0291
		Awa.....	0296
		Axxon.....	0303 (DB1)
		Ayomi.....	3525
<b>A</b>			
A.R. Systems.....	0012	<b>B</b>	
Acme.....	3521	B&D.....	3609 (DB1)
Acoustic Solutions.....	0032 (DB1)	Baird.....	0311
Acura.....	0036	Bang & Olufsen.....	0314
ADA.....	0038	BARON.....	3959
ADC.....	0040	Basic Line.....	0325
Addison.....	0043	Bastide.....	0327
Adelsound.....	0044	Baur.....	0331
ADL.....	0045 (DB1)	Baze.....	0334
Admiral.....	0046	Bazin.....	0335
Advent.....	0054 (DB1)	BBK.....	0337
Adyson.....	0058	Beijing.....	0345
AEG.....	0059	Beko.....	0346
Agashi.....	0063	Bellagio.....	0354
Agazi.....	3522	BenQ.....	0359
AGB.....	0064	Beon.....	0361
Aiko.....	0069	Best.....	0364
Aim.....	0070	Best Buy.....	0365
Airis.....	0071	Bestar.....	0368
Aiwa.....	0072	Bestar-Daewoo.....	0369
Akai.....	0074	Binatone.....	0378
Akiba.....	0078	Black Diamond.....	0384 (DB1)
Akito.....	0082		
Akura.....	0083		
Alaron.....	0085		
Alba.....	0086		
Alcyon.....	0093		
Alize.....	0100		
Alkos.....	3523		
Allorgan.....	0105		
Allstar.....	0108		
Ambassador.....	0120		
Amitech.....	0130		
Amoi.....	0132		
Amplivision.....	0138		
Amstrad.....	0140		
AMW.....	0143		
Anam.....	0146		
Anam National.....	0147		
Andersson.....	0148 (DB1)		
Anglo.....	0151		
Anitech.....	0154		
Ansonic.....	0156		
AOC.....	0165		
Apex.....	3691		
Apollo.....	0171		

Black Panther Line.....	4196	Changhai.....	0529	Daytron.....	0710	E-Dem.....	3624
Black Star.....	0386	Changhong.....	0530	DCE.....	0713 (DB1)	Elbe.....	0880
Blacktron.....	3526	Chimei.....	3563	De Graaf.....	0716	Elbe-Sharp.....	3529
Blackway.....	0388	Chuangjia.....	4096	DEC.....	0717	Elcotech.....	0882
Blaupunkt.....	0390	Chunfeng.....	0546	Decca.....	0718	Elcit.....	0883
Blue Media.....	3378 (DB1)	Chung Hsin.....	0547	Deitron.....	0722	Electa.....	3530
Blue Sky.....	0395	Chunsun.....	0549	Denko.....	0730	ELECTRO TECH.....	3531
Blue Star.....	0396	Cimline.....	0552	Denon.....	0731	Electrohome.....	0890
BlueH.....	3793 (DB1)	Cinetec.....	0560	Denver.....	0733	Elektra.....	0896
Boghe.....	0400	CineVision.....	0562	Denzel.....	0734	Element.....	3477
Bondstec.....	0403	Cinex.....	0563 (DB1)	Desay.....	0737	Elfunk.....	0899 (DB1)
Boots.....	0405	City.....	0569	Desmet.....	0738	ELG.....	0900
BPL.....	0413	Clarivox.....	0576	DGM.....	3566 (DB1)	Elin.....	0902
Brainwave.....	0415	Classic.....	0580	Diamant.....	0746	Elite.....	0903
Brandt.....	0416	Clatronic.....	0581	Diamond.....	0747	Elmak.....	0907
Brimax.....	3797 (DB1)	Clayton.....	0582 (DB1)	DICRA.....	4938 (DB1)	Elonex.....	4019 (DB1)
Brinkmann.....	0423	CMS.....	0590	Digatron.....	0751	Elsay.....	0909
Brionvega.....	0424	CMS Hightec.....	0591	Digihome.....	0758 (DB1)	Elta.....	0910
Britannia.....	0425	Coby.....	0597	Digiline.....	0759	Emerson.....	0917
Bruns.....	0435	Concorde.....	0626	DigiLogic.....	0760 (DB1)	e-motion.....	3496 (DB1)
BskyB.....	0436	Condor.....	0627	Digital Device.....	0770 (DB1)	Emperor.....	0921
BSR.....	0437	Conia.....	0628	Digitek.....	0779 (DB1)	Enzer.....	0934
BTC.....	0439	Conrowa.....	0634	Digitor.....	0781	Epson.....	0937
Bush.....	0445	Contec.....	0635	DiK.....	0787 (DB1)	Erres.....	0942
<b>C</b>		Continental Edison.....	0637	Dikom.....	3391 (DB1)	ESC.....	0945
Caihong.....	0462	Cosmel.....	0647	Dixi.....	0807	Etron.....	0949
Cambridge Audio.....	0470	Crosley.....	0655	DK Digital.....	0808	Etzuko.....	4203
Cameron.....	4032	Crown.....	0658	DMTech.....	0813	Eurofeel.....	0954
Capsonic.....	0486	CS Electronics.....	0663	Dongda.....	0820	EuroLine.....	0955
Carad.....	0488	CTC.....	0664	Donghai.....	0821	Euroman.....	0956
Carena.....	0489	CTC Clatronic.....	3527	Dragon Systems.....	4830 (DB1)	Europa.....	0957
Carrefour.....	0492	C-Tech.....	0449	Drean.....	0832	Europhon.....	0959
Cascade.....	0496	CVG.....	3996	DSE.....	0833	Evesham.....	0972 (DB1)
Casio.....	0499	Cybercom.....	0671 (DB1)	DTS.....	0837	Expert.....	0976
Cat.....	0500	CyberHome.....	0672	Dual.....	0838	Exquisit.....	0978
Catha.....	4094	Cybermaxx.....	3696 (DB1)	Dual-Tec.....	3528	<b>F</b>	
Cathay.....	0501	Cybertron.....	0675	Dumont.....	0840	Fagor Life.....	4102
Catron.....	0502	<b>D</b>		Duongjie.....	4101	Feilang.....	0990
CCE.....	0504	Daenyx.....	0690	Durabrand.....	0842 (DB1)	Feilu.....	0991
Celestial.....	0511	Daewoo.....	0692	Dux.....	0843	Feiyue.....	0993
Centrex.....	0516	Dainichi.....	0694	D-Vision.....	0684	Fenmenti.....	4103
Centrum.....	0519	Dansai.....	0699	DVX.....	0847	Fenner.....	0994
Centurion.....	0520	Dantax.....	0702	Dynatron.....	0855	Ferguson.....	0996
Century.....	0521	Datron.....	4201	Dynex.....	3476	Fidelity.....	0998
CGE.....	0523	Datsura.....	0703	<b>E</b>		Filsai.....	1000
CGV.....	0524	Dawa.....	0707	Easy Home.....	3700	Finlandia.....	1003
Changcheng.....	0526	Daytek.....	0708	Easy Living.....	0860 (DB1)	Finlux.....	1004
Changfei.....	0527	Dayton.....	0709	Eclipse.....	0867	Fintec.....	1006

Firstline.....	1008
Fisher.....	1009
Flint.....	1014
FNR.....	1016
Formenti.....	1023
Formenti-Phoenix.....	1024
Fortress.....	1027
Fraba.....	1030
Friac.....	1040
Frontech.....	1042
Fujicom.....	1048 (DB1)
Fujitsu.....	1052
Fujitsu General.....	1053
Fujitsu Siemens.....	1054 (DB1)
Funai.....	1056

**G**

Galaxi.....	1068
Galaxis.....	1069
GBC.....	1078
Geant Casino.....	1082
GEC.....	1083
Geloso.....	1087
General.....	1090
General Technic.....	1095
Genexxa.....	1097
Gericom.....	1103
GFM.....	3820
Giant.....	1113
Giec.....	1115
Global Solutions.....	1120
Global Sphere.....	1121
Go Video.....	1126
Gold.....	3823 (DB1)
GoldHand.....	1136
Goldline.....	1138
GoldStar.....	1140
Goodmans.....	1142
Gorenje.....	1144
GPM.....	1149
Gradiente.....	1151
Graetz.....	1152
Gran Prix.....	1153 (DB1)
Granada.....	1154
Grandin.....	1156
Great Wall.....	4105
Gronic.....	1160
Grundig.....	1162
Grunkel.....	1164

GVG.....	1169
----------	------

**H**

H&B.....	3635
Haaz.....	1172
Haier.....	1175
Haihong.....	1176
Halifax.....	1179
Hampton.....	1183
Hanns.G.....	3478 (DB1)
Hannspree.....	1189 (DB1)
Hanseatic.....	1190
Hantarex.....	1192
Hantor.....	1193
Harman/Kardon.....	1198
Harwood.....	1204
Hauppauge.....	1206
HCM.....	1210
Hema.....	1222
Hemmermann.....	1223
Henss.....	1224 (DB1)
Hifivox.....	1233
Higashi.....	1234
Highline.....	1236
Hikona.....	1237
HiLine.....	3533
HiMAX.....	1241
Hinari.....	1243
Hisawa.....	1247
Hisense.....	1249
Hitachi.....	1251
Hitachi Fujian.....	1252
Hitsu.....	1257
Hoehner.....	1262
Hoher.....	4504 (DB1)
Home Tech Industries.....	1266
Hongmei.....	1272
Hornophon.....	1277
Hoshai.....	1278
Huafa.....	1287
Huanghaimei.....	1288
Huanghe.....	1289
Huanglong.....	1290
Huangshan.....	1291
Huanyu.....	1292
Huari.....	1294
Hugoson.....	1297 (DB1)
Huijiban.....	4108

Humax.....	1298
Hygashi.....	1308
Hyper.....	1309
Hypson.....	1312
Hyundai.....	1315

**I**

Iberia.....	1320
ICE.....	1324
ICeS.....	1325
iDEAL.....	3641 (DB1)
Ilekei.....	1332 (DB1)
ISonic.....	1334 (DB1)
Iiyama.....	1335 (DB1)
Impego.....	4207
Imperial.....	1346
Indesit.....	1349
Indiana.....	1350
Ingelen.....	1354
Ingersol.....	1355
Inno Hit.....	1358
Innovation.....	1360
Inspira.....	4296 (DB1)
Interactive.....	3534
Interbuy.....	1376
Interfunk.....	1377
Internal.....	1379
International.....	1380
Intervision.....	1386
IR.....	4110
Irradio.....	1396
Isukai.....	1402
ITC.....	1404
ITS.....	1405
ITT.....	1406
ITV.....	1408

**J**

JEC.....	1426
JGC.....	1434 (DB1)
Jiahua.....	1435
Jinhai.....	1439
Jinxing.....	1442
JVC.....	1464

**K**

Kaisui.....	1471
Kamosonic.....	3535
Kamp.....	1475

Kangchong.....	1476
Kanghua.....	1477
Kangwei.....	4115
Kansai.....	1480
Kapsch.....	1483
Karcher.....	1484
Kawa.....	1487
Kawasho.....	1489
Kendo.....	1500
Kennedy.....	1504
Kennex.....	1505
Kenwood.....	1507
KeyPlug.....	3646
KIC.....	1512
Kiiro.....	1513
Kingavon.....	1519
Kingsley.....	1520
Kiota.....	1522
Kiss.....	1524
Kiton.....	1525
Kneissel.....	1535
Koda.....	1539
Kolin.....	1541
Kolster.....	1543
Konig.....	1547
Konka.....	1548
Korpel.....	1552
Korting.....	1554
Kosmos.....	1557
Koyoda.....	1561
KTV.....	1572
Kuro.....	1579
KXD.....	1581
Kyoshu.....	1583
Kyoto.....	1585

**L**

L&S Electronic.....	1588
Lafayette.....	1591
LaSAT.....	1597
Lawson.....	1603
Layco.....	4117
Lecson.....	1606
Lenco.....	1615
Lenoir.....	1617
Lenoxx.....	1618 (DB1)
Lesa.....	1622
Leyco.....	1627
LG.....	1628

LG/Goldstar.....	3536	Medion.....	1787	<b>N</b>	Opera.....	2090	
Liesenk.....	3537	Medison.....	1788	NAD.....	1926	Optim.....	2094
Liesenk & Tter.....	1630	MegaDrive.....	4297 (DB1)	Naiko.....	1930	Orava.....	2101
Liesenkotter.....	1631	Meletronic.....	3654	Nakamichi.....	1932	Orbit.....	2103
Life.....	3538	M-Electronic.....	3541	Nakimura.....	1933	Orion.....	2111
Lifetec.....	1633	Melvox.....	1799	Naonis.....	1936	Oritron.....	2112
Limit.....	1637	Memorex.....	1800	National.....	1942	Orline.....	2113
LiteOn.....	1645	Memphis.....	1802	NEC.....	1950	Ormond.....	2114
Lloyds.....	3539	Mercury.....	1804	Neckermann.....	1951	Orson.....	2115
Lloyd's.....	1648	Metz.....	1810	NEI.....	1952	Orsowe.....	2116
Local India TV.....	1653	MiCO.....	1813	Nesco.....	1960	Osaki.....	2118
Lodos.....	1659 (DB1)	Micromaxx.....	1822	Netsat.....	1966	Oso.....	2121
Loewe.....	1660	Micromedia.....	1823	Netway.....	3419 (DB1)	Oso.....	2122
Loewe Opta.....	3540	Micromega.....	1824	Network.....	1968	Osume.....	2123
LogicLab.....	3650	Microspot.....	3849 (DB1)	Neufunk.....	1970	Otto Versand.....	2126
Logik.....	1661	Microstar.....	1827	Nevir.....	1977	Oulin.....	4123
Luma.....	1674	Migros.....	1832	New Tech.....	1979		
Lumatron.....	1676	Mikomi.....	1833 (DB1)	New World.....	1980	<b>P</b>	
Lux May.....	1680	Minato.....	1835	Next Base.....	1983	P&B.....	2132
Luxor.....	1683	Minax.....	1836 (DB1)	Nicamagic.....	1994	Pacific.....	2135
		Minerva.....	1838	Nikai.....	4566 (DB1)	Pael.....	2140
<b>M</b>		Minoka.....	1840	Nikkai.....	1998	Palladium.....	2145
M Electronic.....	1688	Minowa.....	1843	Nikkei.....	1999 (DB1)	Palsonic.....	2147
Madison.....	1698	Mirai.....	1849 (DB1)	Nimbro.....	4065 (DB1)	Panama.....	2149
Magnadyne.....	1702	Mitsai.....	3851 (DB1)	Noblex.....	2013	Panasonic.....	2153
Magnafon.....	1703	Mitsubishi.....	1855	Nobliko.....	2014	Panavision.....	2154
Magnavox.....	1706	Mivar.....	1857	Nogamatic.....	2016	Panda.....	2155
Magnex.....	1707	Mizuda.....	1860	Nokia.....	2017	PARK.....	3951 (DB1)
Magnum.....	1709	Monyka.....	1873	Nordic.....	2021	Pathe Cinema.....	2168
Majestic.....	1713	Morgans.....	3970	Nordmende.....	2022	Pathe Marconi.....	2169
Mandor.....	1717	Motion.....	1877	Nordvision.....	3543	Pausa.....	2171
Manesth.....	1718	MTC.....	1889	Normerel.....	2024	peekTon.....	2178
Manhattan.....	1719	MTEC.....	1890	Novatronic.....	2035	Pensonic.....	3778
Maqma.....	1722 (DB1)	MTlogic.....	1892	Nu-Tec.....	2048	Perdio.....	2185
Marantz.....	1724	Mudan.....	1896			Perfekt.....	2186
Marelli.....	1729	Multi System.....	3542	<b>O</b>		Philco.....	2192
Mark.....	1731	Multistandard.....	1904	O.K.Line.....	4301 (DB1)	Philharmonic.....	2194
Marquant.....	1734	Multisystem.....	4121	Oceanic.....	2061	Phillips.....	2195
Mascom.....	1738 (DB1)	Multitec.....	1906	Okana.....	4122	Phillips Magnavox.....	3715
Masuda.....	1744	Multitech.....	1907	Okano.....	2065	Phocus.....	2198 (DB1)
Matsui.....	1750	Murphy.....	1911	Omni.....	2074	Phoenix.....	2199
Matsushita.....	1751	Musikland.....	1915	ONCEAS.....	3544	Phonola.....	2201
Maxim.....	1759 (DB1)	Mustek.....	1916	Onida.....	2081	Phonotrend.....	2202
MBO.....	1765 (DB1)	Mx Onda.....	1919	Onimax.....	2082	Pioneer.....	2212
McMichael.....	1768	Myrica.....	3946 (DB1)	Onkyo.....	2085	Pionier.....	2213
MDS.....	1772 (DB1)	Mystral.....	1925	Onn.....	3663 (DB1)	Plantron.....	2219
Mecotek.....	1776			Onwa.....	2087	Playsonic.....	2224
Mediator.....	1784			Onyx.....	3864 (DB1)	Plu2.....	2225 (DB1)
Mediencom.....	1786			Oopla.....	2088	Pointer.....	2229

Polaroid.....	2230	Reflex.....	2368	Seitech.....	3433 (DB1)	Sontech.....	3435
Poppy.....	2236	Relisys.....	2374 (DB1)	Seleco.....	2528	Sony.....	2679
Portland.....	2238	Render.....	4072 (DB1)	Sencora.....	2531	Sound & Vision.....	2680
Powerpoint.....	2241	Reoc.....	2379	Sentra.....	2534	Soundmaster.....	2685
Prandoni Prince.....	4125	Revox.....	2383	Sentron.....	4216	Soundmax.....	2687
Precision.....	2244	Revoy.....	2384	Serino.....	2539	Soundwave.....	2689
Prima.....	2253	Rex.....	2385	Shanghai.....	2547	Soyo.....	2693 (DB1)
PrimeView.....	3513 (DB1)	RFT.....	2386	Shanshui.....	4133	Spectra.....	2697
Prinz.....	2260	Rhapsody.....	2387	Shaofeng.....	2549	Srypton.....	4138
Pro2.....	2265 (DB1)	Rimax.....	2391	Sharp.....	2550	Standard.....	2713
Profekt.....	4126	R-Line.....	2327	Shencai.....	2553	Star Cluster.....	3724
Profex.....	2269	Roadstar.....	2398	ShengCai.....	4217	Starlight.....	2727
Profilo.....	2272	Robotron.....	2401	Shenyang.....	2555	Starlite.....	2728
Profitronic.....	2273	Ronin.....	2412	Sherwood.....	2557	Starmedia.....	2730
Proline.....	2274	Rover.....	2415 (DB1)	Shinelco.....	4074 (DB1)	Stenway.....	2739
Promax.....	2275	Rowa.....	2416	Shintom.....	2563	Stern.....	2741
Proson.....	2281 (DB1)	Rownsonic.....	2417	Shintoshi.....	2564	Stevison.....	2742 (DB1)
Prosonic.....	2282	Royal.....	2419	Shivaki.....	2567	Strato.....	2745
Protech.....	2284	Royal Lux.....	2420	Shorai.....	2569	Strong.....	2748 (DB1)
ProVision.....	2291	RTF.....	3548	Siam.....	2572	Stylandia.....	2752
Pye.....	2302			Siarem.....	2573	Sungoo.....	3767 (DB1)
Pyle.....	2303 (DB1)	<b>S</b>		Siemens.....	2574	Sunkai.....	2762
Pymi.....	2304	Saba.....	2429	Siera.....	2576	Sunstar.....	2768
		Sabaki.....	2430	Sierra.....	3549	Suntronic.....	2770
<b>Q</b>		Sagem.....	2434	Siesta.....	2577	Sunwood.....	2772
Quandra Vision.....	3546	Saisho.....	2437	Sigmatek.....	2580	Superla.....	2782
Quasar.....	2320	Saivod.....	2439	Silva.....	2591	Supersonic.....	2787
Quelle.....	2322	Salora.....	2443	Silva Schneider.....	2592	SuperTech.....	2789
Questa.....	2324	Sambers.....	2445	Silver.....	2594	Supervision.....	2791
		Sampo.....	2446	Singer.....	2599	Supra.....	2792
<b>R</b>		Samsung.....	2448	Sinudyne.....	2601	Supratech.....	2793 (DB1)
Radialva.....	2329	Samurai.....	2451	Skantic.....	2605	Susumu.....	2797
Radio.....	4128	Sandra.....	2454	SKY.....	2610	Sutron.....	2798
Radio Shack.....	3547	Sansui.....	2458	Skymaster.....	2621	Swedx.....	2803 (DB1)
Radiola.....	2330	Sanwa.....	2461	Skyworth.....	2631	Swissflex.....	2805 (DB1)
Radiomarelli.....	2331	Sanyo.....	2462	Slim Art.....	2636	Swisstec.....	2806 (DB1)
Radionette.....	2332	Sanyuan.....	2464	SM Electronic.....	2639	Sydney.....	2808
RadioShack.....	2333	Saville.....	2491	Smart.....	2642 (DB1)	Sylvania.....	2809
Radiotone.....	2334	SBR.....	2492	S-Media.....	3515 (DB1)	Symphonic.....	2810
Raite.....	2340	ScanMagic.....	2496	Sogera.....	2649	Synn.....	2813
Rank.....	2345	Schaub Lorenz.....	2500	Solavox.....	2654	Sysline.....	2815
RBM.....	2350	Schneider.....	2501	Sonawa.....	2663	Sytong.....	2820
RCA.....	2351	Schoentech.....	3504 (DB1)	Songdian.....	4136		
REC.....	2357	Scientific Labs.....	2504	Soniko.....	2669	<b>T</b>	
Recor.....	2359	Scott.....	2508	Sonitron.....	2671	T.D.E. Systems.....	2822
Rectiligne.....	2362	Seeltech.....	2519	Sonneclair.....	2673	Tactus.....	2825
Red Star.....	3669 (DB1)	SEG.....	2522	Sonoko.....	2675	Taishan.....	2835
Rediffusion.....	2364	SEI.....	2524	Sonolor.....	2676	Taisho.....	2836
Redstar.....	2366	Sei-Sinudyne.....	2525	Sontec.....	2677	Tandberg.....	2842

Tandy.....	2843	Tokyo .....	3004	Videoton.....	3174	<b>X</b>	
Tashiko .....	2850	Tomashi .....	3006	Viewmaster .....	3182	Xbox .....	3295
Tatung.....	2852	Tom-Tec .....	3005 (DB1)	Viewsonic .....	3186	Xiahua .....	3299
TCL.....	2856	Tonsai.....	4223	Viore .....	3192 (DB1)	Xiangyu.....	3302
TCM.....	2857	Top Suxess.....	3013	Visiola.....	3197	Xingfu.....	3305
Teac.....	2860	Toshiba.....	3021	Vision .....	3198	Xinghai .....	3306
Teachimagen .....	4140	Towada .....	3028	Vistar.....	3207	Xinrisong .....	3308
Tec.....	2861	Towika .....	4224	Visual Innovations..	4773 (DB1)	XLogic.....	3310
Tech Line .....	2863	Toyoda.....	3030	Vivax.....	3601 (DB1)	XMS.....	3312
Techica .....	2865	Trakton .....	3036	Vivid.....	3210 (DB1)	Xoro.....	3315
Technema.....	2866	Trans Continens.....	3037	Vortec .....	3217	Xrypton.....	3317
Technica.....	2868 (DB1)	TRANS-continents.	3039	Voxson .....	3220	Xuelian.....	3320
Technics.....	2869	Transfec .....	4143				
Technika.....	2870	Transonic .....	3041	<b>W</b>		<b>Y</b>	
TechniSat.....	2873	Transtec.....	3042	Waitec.....	3227	Yakumo.....	3324
Technisson.....	2874 (DB1)	Trident.....	3054	Waltham .....	3230	Yamada .....	3325
Techvision.....	4307 (DB1)	Trio.....	3056	Watson .....	3233	Yamaha .....	3326
Techwood .....	2884 (DB1)	Tristar.....	3057	Watt Radio.....	3234	Yamakawa .....	3327
Teco.....	2886 (DB1)	Triumph .....	3058	Wega.....	3238	Yamishi .....	3328
Tedex .....	2889	TruVision.....	3061	Wegavox.....	3239	Yokan .....	3335
Teleavia .....	2901	TSM .....	3065	Welkin .....	3242 (DB1)	Yoko.....	3336
Telecor .....	2910	TVA.....	4225	Wellington .....	3243 (DB1)	Yorx.....	3340
Telefunken.....	2914	TVE.....	3897 (DB1)	Welltech.....	3244	Yuhang.....	3345
Telefuzion.....	2915			Weltblick.....	3245	Yukai.....	3346
Telegazi .....	2917	<b>U</b>		Weltstar.....	3247 (DB1)	Yüsmart.....	4777 (DB1)
Telemeister.....	2924	Uher .....	3089	Weston.....	3251		
Telesonic .....	2930	Ultravox.....	3095	WestStar.....	3519 (DB1)	<b>Z</b>	
Telestar.....	2931	Umax.....	3098	Wharfedale.....	3255	Zanussi.....	3349
Telesystem .....	2933 (DB1)	UMC.....	3099 (DB1)	White Westinghouse		Zenith.....	3356
Teletech.....	2934	Unic Line.....	3100	.....	3258	ZhuHai.....	3364
Teleton.....	2935	Union.....	3781	Wilson.....	3260 (DB1)		
Televideon.....	2938	United .....	3106	Windsor.....	3265 (DB1)		
Television .....	2939	United Quick Star..	4226	Windstar.....	3266		
Televivo.....	2941	Universal.....	3113	Wintel .....	3271 (DB1)		
Temco.....	2946	Universum .....	3115	World-of-Vision.....	3282 (DB1)		
Tennessee.....	2952	Univox.....	3116	Woxter.....	3286		
Tenosal.....	2953						
Tensai.....	2954	<b>V</b>					
Tenson.....	2955	V7 Videoseven.....	3130 (DB1)				
Tesla.....	3680 (DB1)	Vestel .....	3148				
Tesmet.....	3550	Vexa.....	3149				
Tevion.....	2962	Vibrant .....	3154				
Texet .....	2963	Victor.....	3155				
Thes.....	3769 (DB1)	Videologic.....	3165				
Thomson .....	2972	Videologique.....	3166				
Thorn.....	2974	Videon.....	4227				
Tiankeban.....	4142	Videosat .....	3170				
Tobo .....	2999	VideoSystem.....	3172				
Tokai.....	3001	Videotechnic.....	3173				

(DB1) Marcas solo disponibles desde la versión DB1 en adelante.  
 Puede encontrar la versión de la DB en la pegatina que hay dentro del compartimento de las pilas.



## ES Información al consumidor

### Cumplimiento de la normativa sobre CEM

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento de su fabricación.

Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que si los productos se manipulan de forma correcta para el uso al que están destinados, su uso será seguro según las pruebas científicas de las que se dispone actualmente.

Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos en una etapa temprana en sus productos.



### Reciclaje y eliminación

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar:



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC:



Nunca tire el producto con la basura normal del hogar.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a

evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

### Información sobre la batería

El producto funciona con pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas, ya que esto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited without the prior written consent of the copyright owner:  
The information presented in this document does not form part of any quotation or contract, is believed to be accurate and reliable and may be changed without notice. No liability will be accepted by the publisher for any consequence of its use. Publication thereof does not convey nor imply any license under patent- or other industrial or intellectual property rights.

Document order number: 3139 235 5355 3

December 2011

[www.philips.com](http://www.philips.com)

RTP/4911